



# พิธีเปิดและปิดโอลิมปิก

Olympic Opening & Closing Ceremonies

オリンピック開会式・閉会式



# พิธีเปิดโอลิมปิก / 開会式

**พิธีเปิดโอลิมปิก คือพิธีการอย่างเป็นทางการก่อนเริ่มการแข่งขัน เพื่อแสดงวัฒนธรรมของเจ้าภาพ ต้อนรับนักกีฬา และประกาศเปิดการแข่งขัน**

The Olympic Opening Ceremony is the official event held before the Games begin. It showcases the host country's culture, welcomes athletes, and officially declares the Games open.

オリンピック開会式は、大会開始前に行われる公式行事であり、開催国の文化を紹介し、選手団を歓迎し、大会の開会を宣言します。



## การแสดงศิลปวัฒนธรรมเพื่อสื่อเรื่องราวและเอกลักษณ์ของประเทศเจ้าภาพ

An artistic and cultural program to present the host nation's identity and story.

開催国の歴史や文化を表現する芸術・文化プログラム。



## นักกีฬาทุกชาติเดินเข้าสนามตามลำดับชื่อประเทศ โดย “กรีซเข้าก่อน” และ “เจ้าภาพเข้าหลังสุด”

Athletes enter the stadium by country. Greece enters first, and the host nation enters last.

各国選手団が入場します。ギリシャが最初に入場し、開催国が最後に入場します。



## มีคำกล่าวจากประธานจัดการแข่งขัน และประธาน IOC

Speeches are delivered by the Organizing Committee and the IOC President.

組織委員会とIOC会長によるスピーチが行われます。



## ผู้นำประเทศเจ้าภาพกล่าวประกาศเปิดการแข่งขันอย่างเป็นทางการ

The head of state officially declares the Games open.

開催国の国家元首が大会の開会を公式に宣言します。



## ผู้แทนนักกีฬาและผู้ตัดสินกล่าวคำปฏิญาณว่าจะปฏิบัติตามกติกาและเล่นอย่างยุติธรรม

Athletes and officials take the Olympic Oath to compete fairly and follow the rules.

選手代表と審判代表が、ルールを守り公正に競技することを誓います。



# จุดไฟคบเพลิง / 聖火台点火

## Lighting the Cauldron

คบเพลิงถูกส่งต่อแบบพลัด และมีผู้จุดไฟกระถางคบเพลิงในสนาม

The Olympic torch relay ends with the lighting of the Olympic cauldron in the stadium.

聖火リレーの最終走者がスタジアムで聖火台に点火します。

# พิธีปิดโอลิมปิก / 閉会式

## The Closing Ceremony

พิธีปิดคือพิธีการหลังจบการแข่งขัน เพื่อขอบคุณนักกีฬา  
สรุปความสำเร็จ และส่งต่อเจ้าภาพครั้งต่อไป

The Closing Ceremony is held after the Games to  
celebrate achievements, thank participants, and pass the  
Olympic flag to the next host city.

閉会式は大会終了後に行われ、成果を称え、関係者に感謝し、  
次回開催都市へ引き継ぐ儀式です。



**นักกีฬาทุกชาติเดินรวมกัน แสดงถึงมิตรภาพและความเป็นหนึ่งเดียว**

Athletes from all nations enter together, symbolizing unity and friendship.

各国選手が混ざって入場し、友情と団結を象徴します。

**บางครั้งมีการมอบเหรียญรายการสุดท้าย เช่น มาราธอน**

Some final medal ceremonies may take place, such as the marathon awards.

マラソンなどの最終種目の表彰が行われることがあります。

## กล่าวขอบคุณนักกีฬา ผู้จัดงาน อาสาสมัคร และผู้ชม

Speeches thank athletes, volunteers,  
organizers, and spectators.

選手、ボランティア、運営関係者、  
観客への感謝が述べられます。

## ส่งมอบธงให้เมืองเจ้าภาพครั้งต่อไป พร้อมการแสดงสั้น ๆ ของเจ้าภาพใหม่

The Olympic flag is handed over to the next  
host city, followed by a short presentation.

オリンピック旗が次回開催都市へ引き継がれ、  
次の開催地による短い演出が行われます。





## ดับไฟคบเพลิง / 聖火消灯

ดับไฟคบเพลิง เป็นสัญลักษณ์ว่าการแข่งขันสิ้นสุดลง

The Olympic flame is extinguished to mark the end of the Games.

聖火が消され、大会の終了を象徴します。

English	Thai	Japanese
Opening Ceremony	พิธีเปิด	開会式
Closing Ceremony	พิธีปิด	閉会式
Parade of Nations	ขบวนพาเหรดนักกีฬา	選手団入場
Delegation	คณะผู้แทน	代表团
Flag bearer	ผู้ถือธง	旗手
Welcome speech	คำกล่าวต้อนรับ	歓迎スピーチ
Olympic Oath	คำปฏิญาณโอลิมปิก	オリンピック宣誓
Torch relay	วิ่งผลัดคบเพลิง	聖火リレー
Olympic cauldron	กระถางคบเพลิง	聖火台
Handover Ceremony	พิธีส่งต่อเจ้าภาพ	引き継ぎ式
Extinguish the flame	ดับไฟคบเพลิง	聖火を消す



## สรุป / まとめ / Summary

พิธีเปิดโอลิมปิกประกอบด้วยการแสดงวัฒนธรรม ขบวนพาเหรดนักกีฬา คำประกาศเปิด ปฏิญาณตน และจุดไฟคบเพลิง ส่วนพิธีปิดประกอบด้วยการเดินรวมกันของนักกีฬา การส่งต่อธง และการดับไฟคบเพลิงเพื่อปิดการแข่งขัน

The Opening Ceremony includes cultural performances, the Parade of Nations, speeches, the official declaration, the Olympic Oath, and the lighting of the cauldron.

The Closing Ceremony includes athletes entering together, medal ceremonies, the flag handover, and extinguishing the Olympic flame.

開会式では文化パフォーマンス、選手団入場、スピーチ、開会宣言、宣誓、聖火台点火が行われます。閉会式では選手が一緒に入場し、表彰、旗の引き継ぎ、聖火の消火によって大会が締めくくられます。